



## Řízení letového provozu České republiky

### **Dodatek č. 1** **k servisní smlouvě „Technická a servisní podpora k základní** **infrastruktúře systému MIS /EUS “**

uzavřené dne 31. 10. 2018 podle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „smlouva“)







(dále jen „dodatek“)

#### **1. Smluvní strany**

**Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (ŘLP ČR, s. p.)**

se sídlem: Navigační 787, 252 61 Jeneč

zastoupený: Ing. Janem Klasem, generálním ředitelem

k jednání ve věcech technických oprávněný:      

serverových technologií

IČO: 49710371

DIČ: CZ699004742

bankovní spojení: ČSOB, a.s., Praha 5, číslo účtu: 88153/0300

SWIFT kód: CEKOCZPP

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl A, vložka 10771,

(dále jen „objednatel“)

a

#### **ATRAK a.s.**

se sídlem: Na poříčí 1071/17, Nové Město, 110 00 Praha 1

zastoupená: Ing. Alešem Klepkem, na základě přiložené Plně moci

IČO: 08208638

DIČ: CZ08208638

bankovní spojení: 

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 24436

*Korespondenční adresa: ATRAK a.s., Aviatická 1039/6, 160 00 Praha 6*

(dále jen „poskytovatel“)

(objednatel a poskytovatel rovněž jako „smluvní strany“)

#### **2. Preambule**

2.1 Na základě písemného „Oznámení o převodu závodu“ ze dne 15. 1. 2020, které tvoří přílohu č. 1 tohoto dodatku a z dostupných dokladů uložených ve Sbírce listin OR, se konstatuje, že

- ke dni 15. 1. 2020 došlo k převodu vlastnického práva k závodu - tvořeného organizační složkou **IFIELD COMPUTER CONSULTANCY LIMITED, organizační složka**, se sídlem

Praha 6, Aviatická 1039/6, PSČ 160 00, IČO: 26509962 - na **kupujícího**, kterým je **ATRAK a.s.**, se sídlem Na poříčí 1071/17, Nové Město, 110 00 Praha 1, IČO: 08208638,

- a současně došlo k převodu práv a povinností vyplývajících z vyjmenovaných smluv na kupujícího,

proto obě smluvní strany uzavírají tento dodatek ke smlouvě.

### 3. Předmět dodatku

- 3.1 V článku 1. **smlouvy** se mění identifikační údaje poskytovatele a nově zní takto:

#### **ATRAK a. s.**

se sídlem: Na poříčí 1071/17, Nové Město, 110 00 Praha 1  
zastoupená: Ing. Alešem Klepkem, předsedou představenstva  
Mgr. Alešem Fikarem, členem představenstva

IČO: 08208638

DIČ: CZ08208638

bankovní spojení: ██████████ ██████████ ██████████ ██████████ ██████████ ██████████

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 24436

*Korespondenční adresa: ATRAK a.s., Aviatická 1039/6, 160 00 Praha 6*

(dále jen „**poskytovatele**“)

- 3.2 Dále se mění kontaktní adresa HelpDesk a jména, telefonní čísla a e-mailové adresy kontaktních osob poskytovatele, vše uvedeno v příloze č. 4 smlouvy – a nově zní takto:

#### **Kontaktní adresa pro službu HelpDesk poskytovatele:**

██████████

#### **Kontaktní osoba/osoby na straně poskytovatele:**

██████████ ██████████ ██████████ ██████████ ██████████ ██████████ ██████████

- 3.3 Dále se mění kontaktní údaje osoby odpovědné za ochranu osobních údajů poskytovatele uvedené v příloze č. 6 smlouvy – a nově zní takto:

#### **Kontaktní osoba odpovědná za ochranu osobních údajů za poskytovatele:**

██████████ ██████████ ██████████ ██████████ ██████████

### 4. Závěrečná ustanovení dodatku

- 4.1 Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají v platnosti beze změn.
- 4.2 **Tento dodatek se uzavírá elektronicky, a to pouze v jednom elektronickém vyhotovení.**
- 4.3 Tento dodatek vstupuje v platnost dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti nabývá dnem jeho uveřejnění v registru smluv.
- 4.4 Poskytovatel bere na vědomí, že objednatel je povinen uveřejnit tento dodatek ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Při uveřejnění tohoto dodatku v registru smluv budou v jeho textu znečitelněny zejména tyto údaje: bankovní spojení a číslo účtu poskytovatele, jméno osoby jednající za objednatele ve věcech technických, jména a kontakty uvedené v odst. 3.2 tohoto dodatku a podpisy jednajících osob na tomto dodatku, informace uvedené v příloze č. 1 tohoto dodatku.
- 4.5 Nedílnou součástí tohoto dodatku jsou přílohy:  
Příloha č. 1: Oznámení o převodu závodu

V Jenči dne .....



objednatel Ing.  
Jan Klas  
generální ředitel  
Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (ŘLP ČR, s. p.)



poskytovatel  
Ing. Aleš Klepek  
předseda představenstva  
ATRAK a.s.



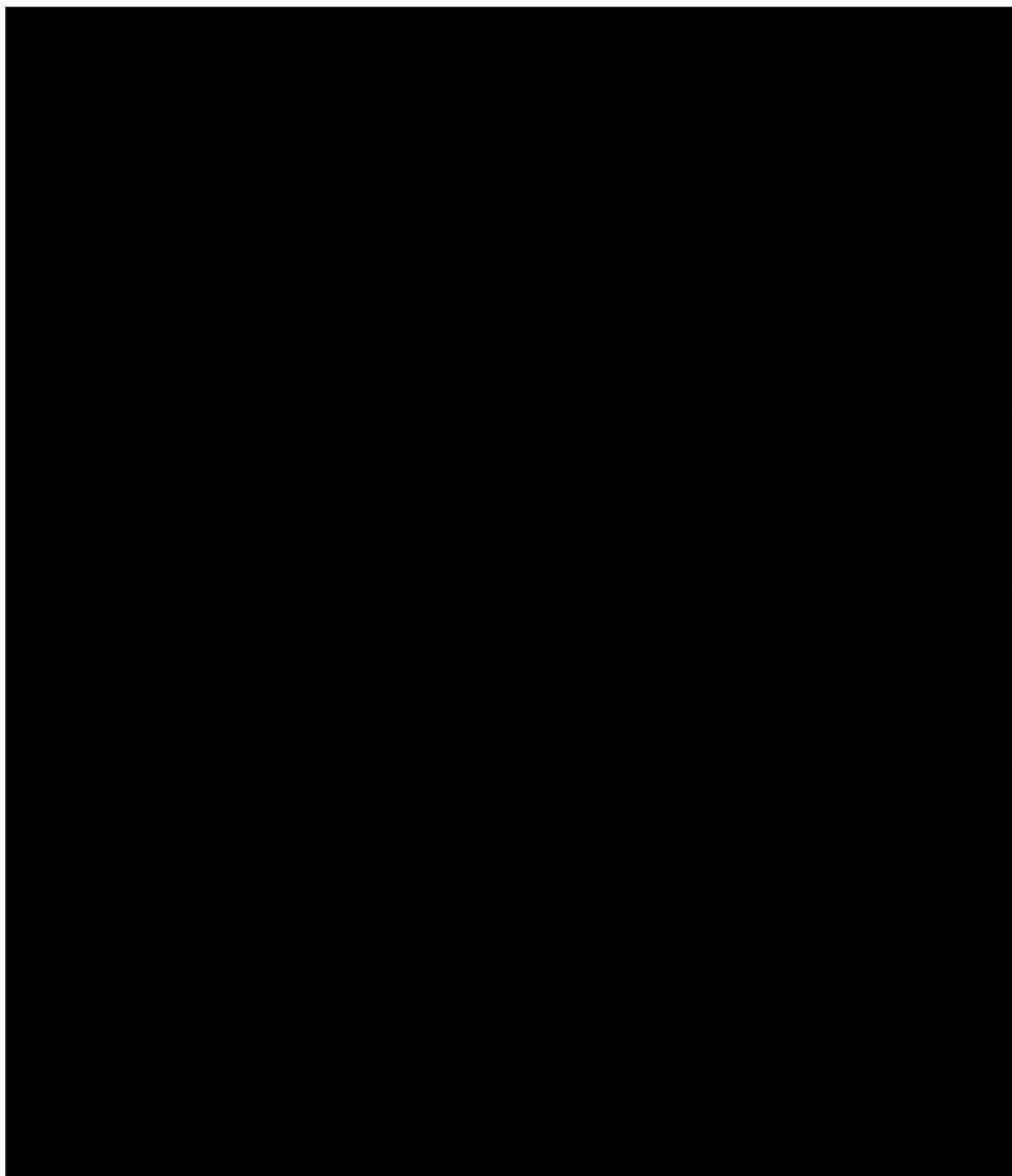
MS - 2020-000-11-1207-102-00

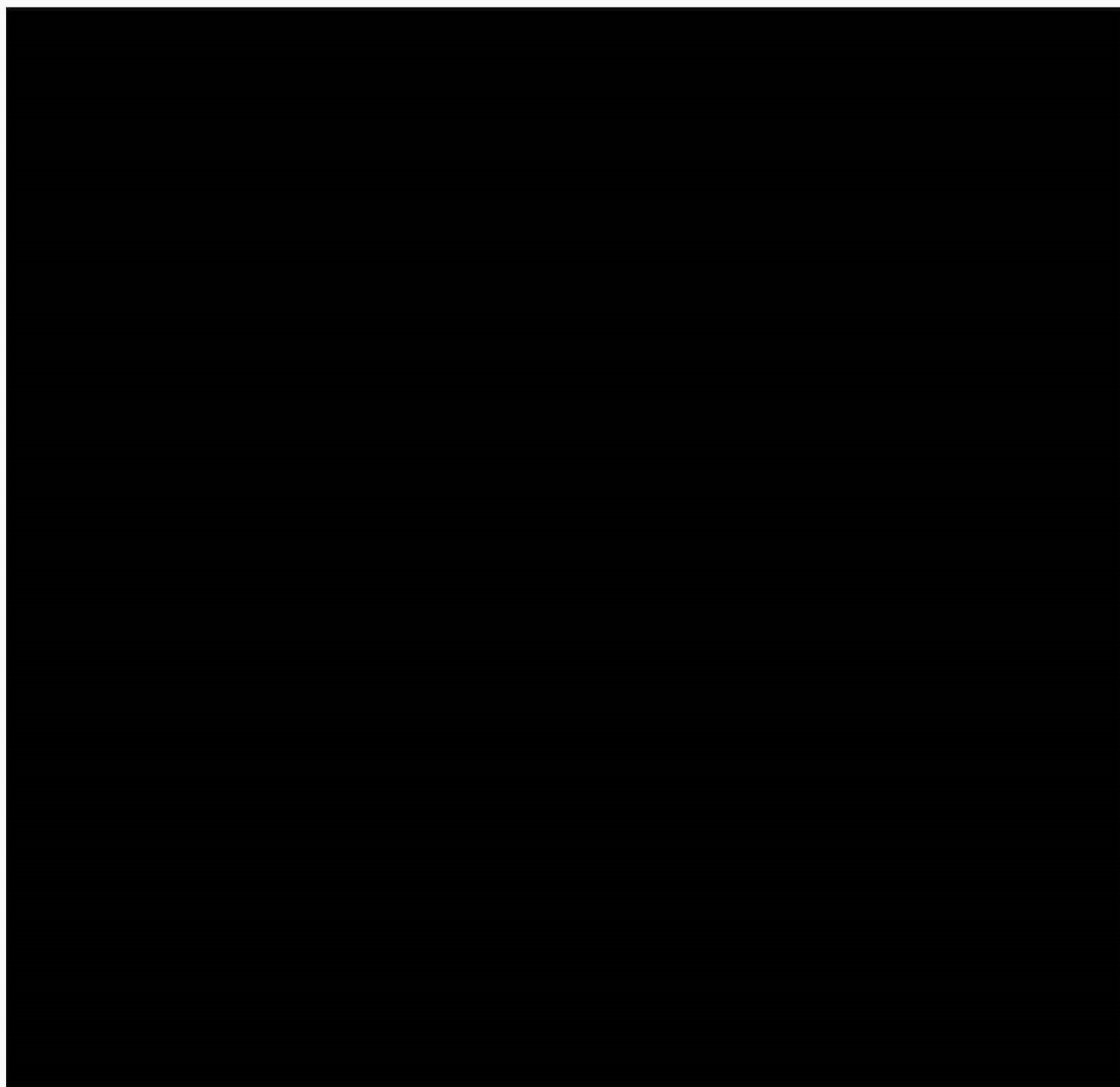
poskytovatel  
Mgr. Aleš Fikar  
člen představenstva

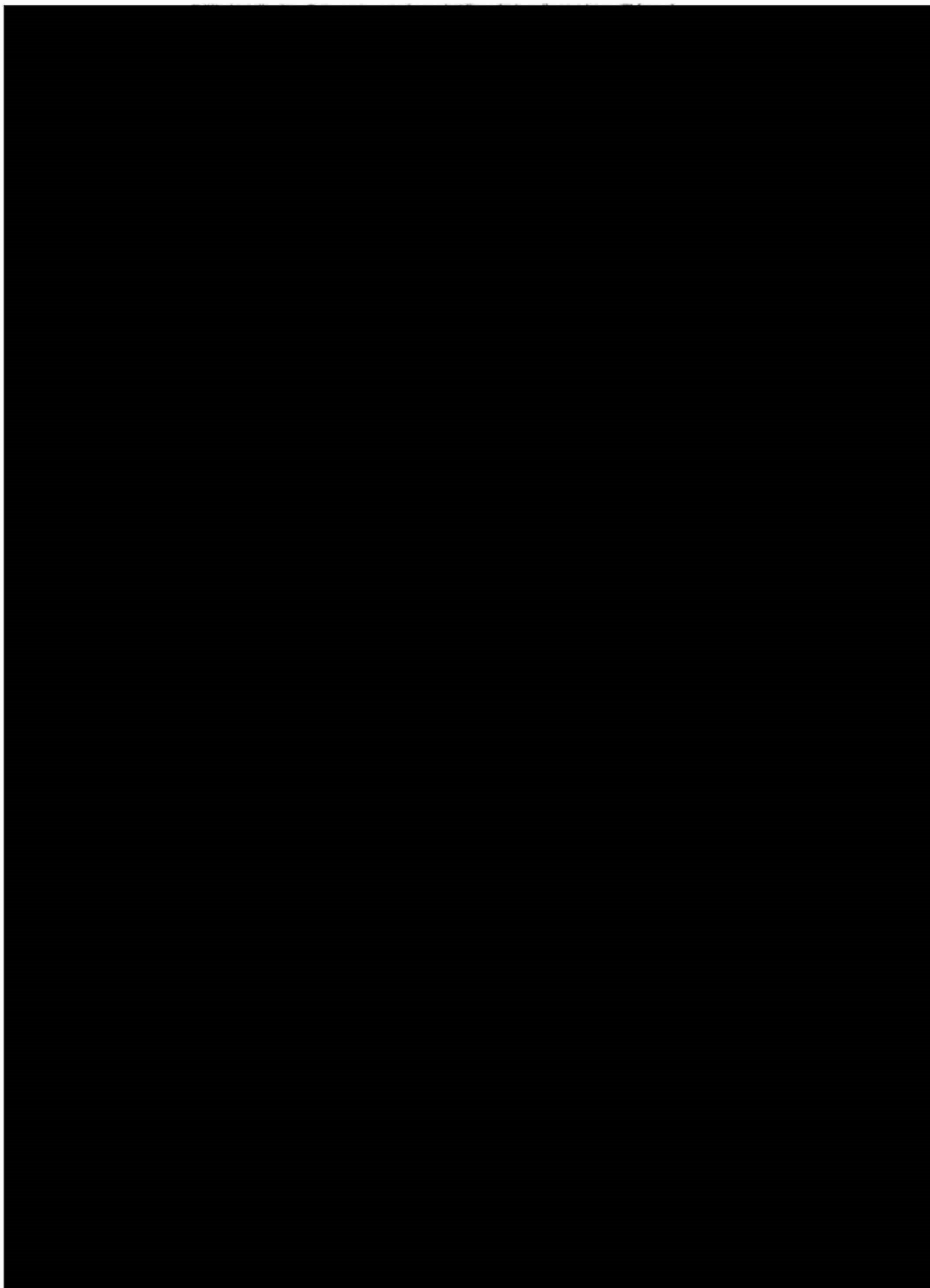
Řízení letového provozu České republiky, státní podnik  
Navigační 787  
252 61 Jeneč

V Praze dne 15. ledna 2020

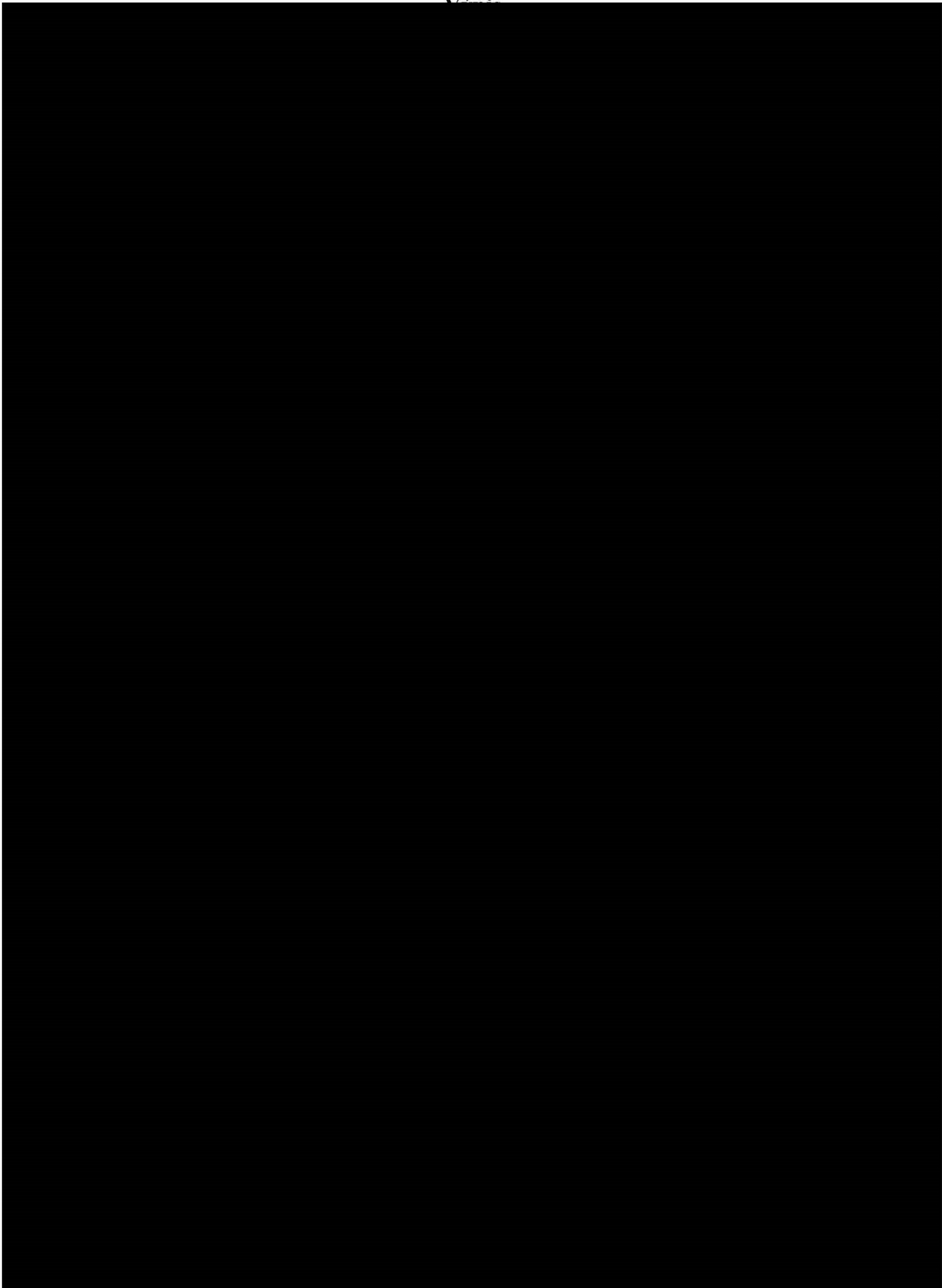
**Oznámení o převodu závodu**



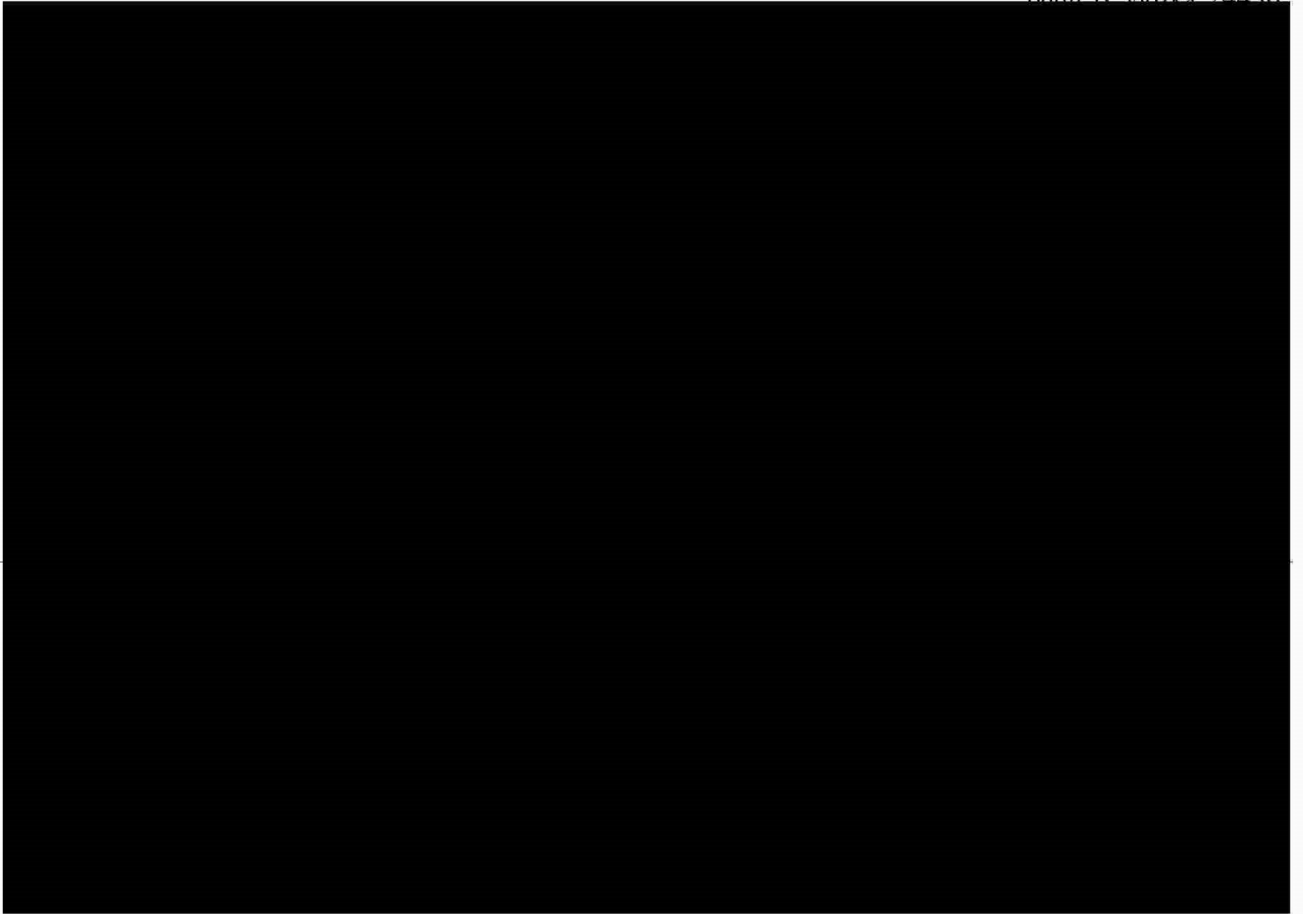




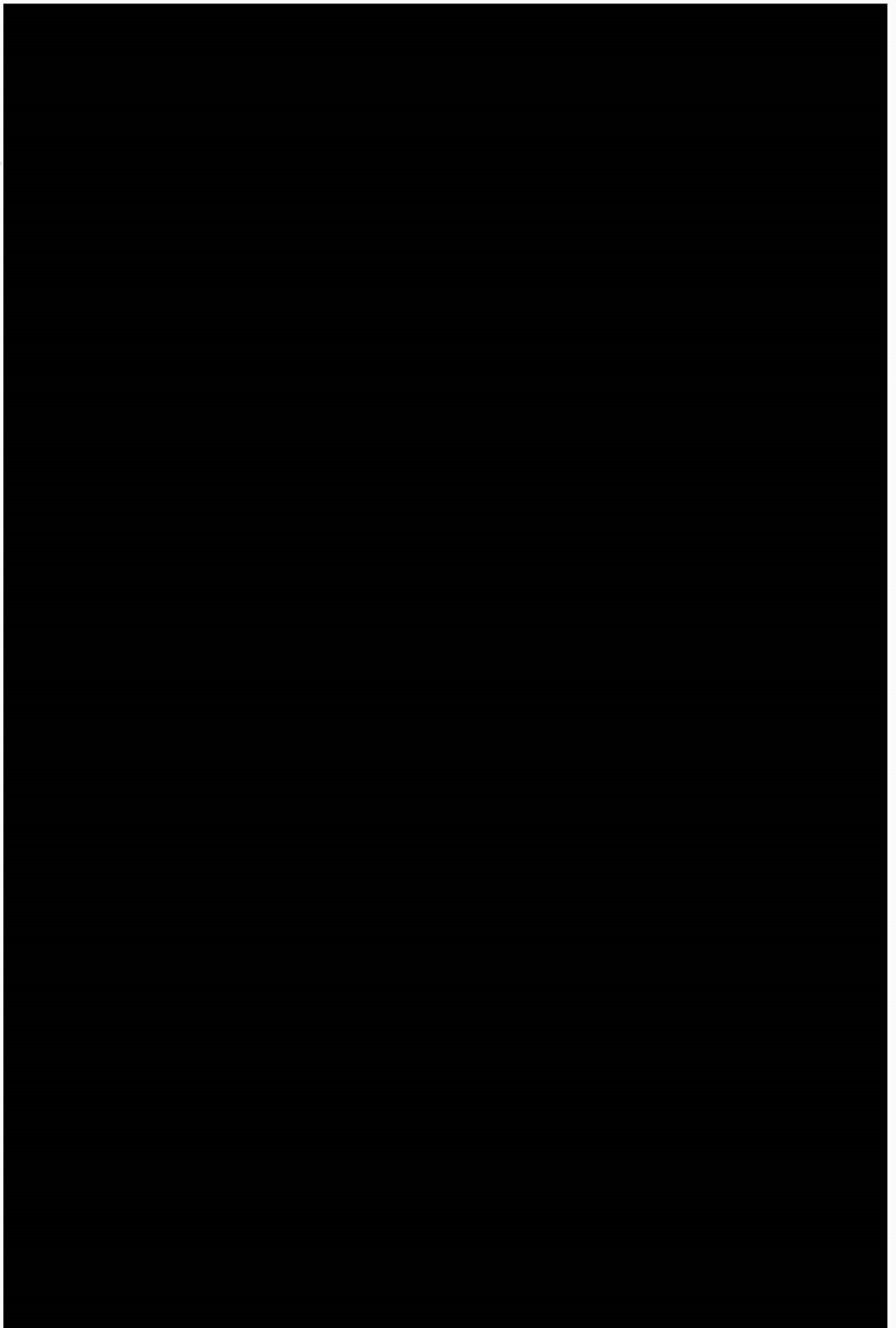


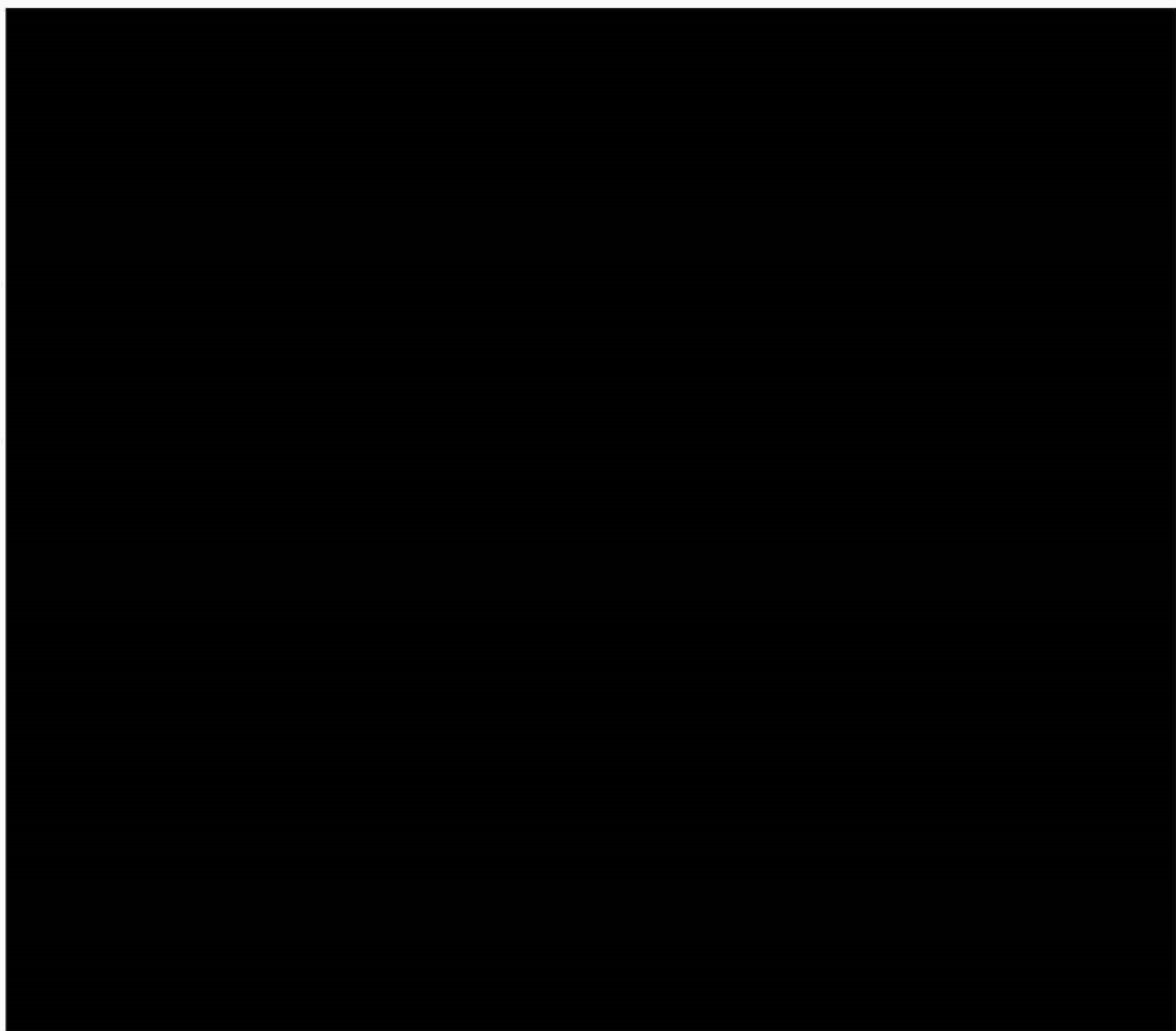


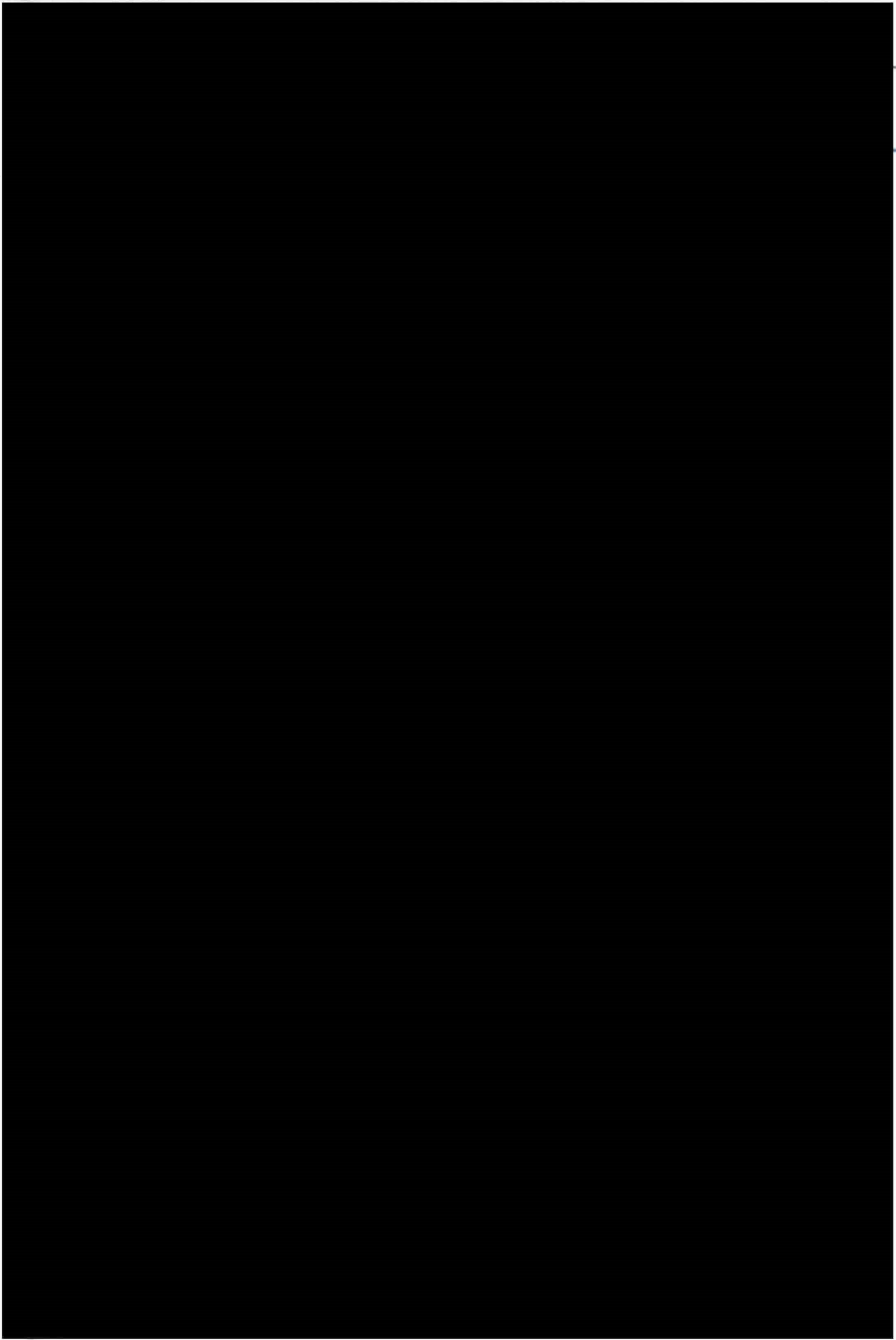


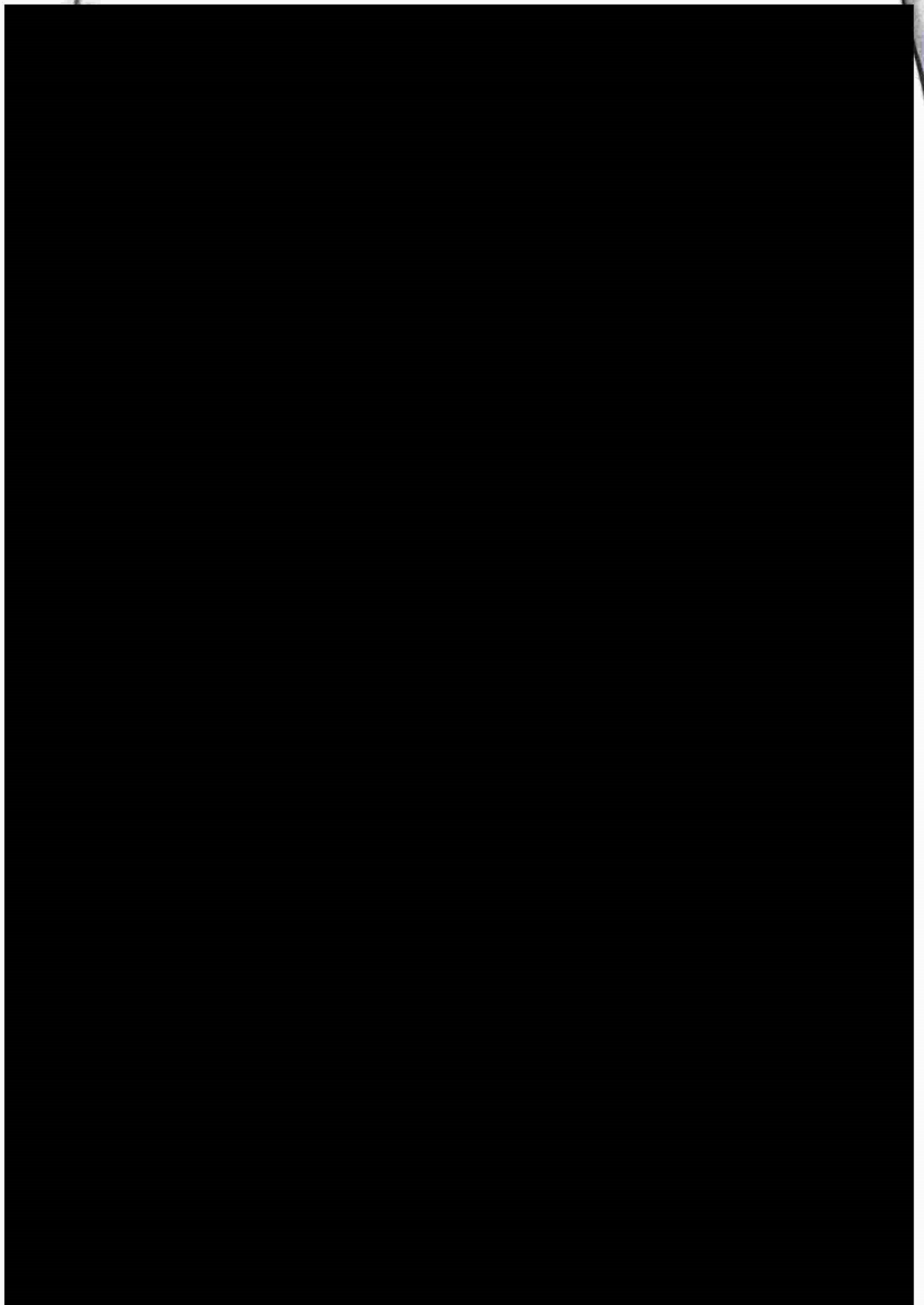












bo  
ch  
  
o  
ty  
  
m  
u  
o  
  
o  
n  
n  
d  
s

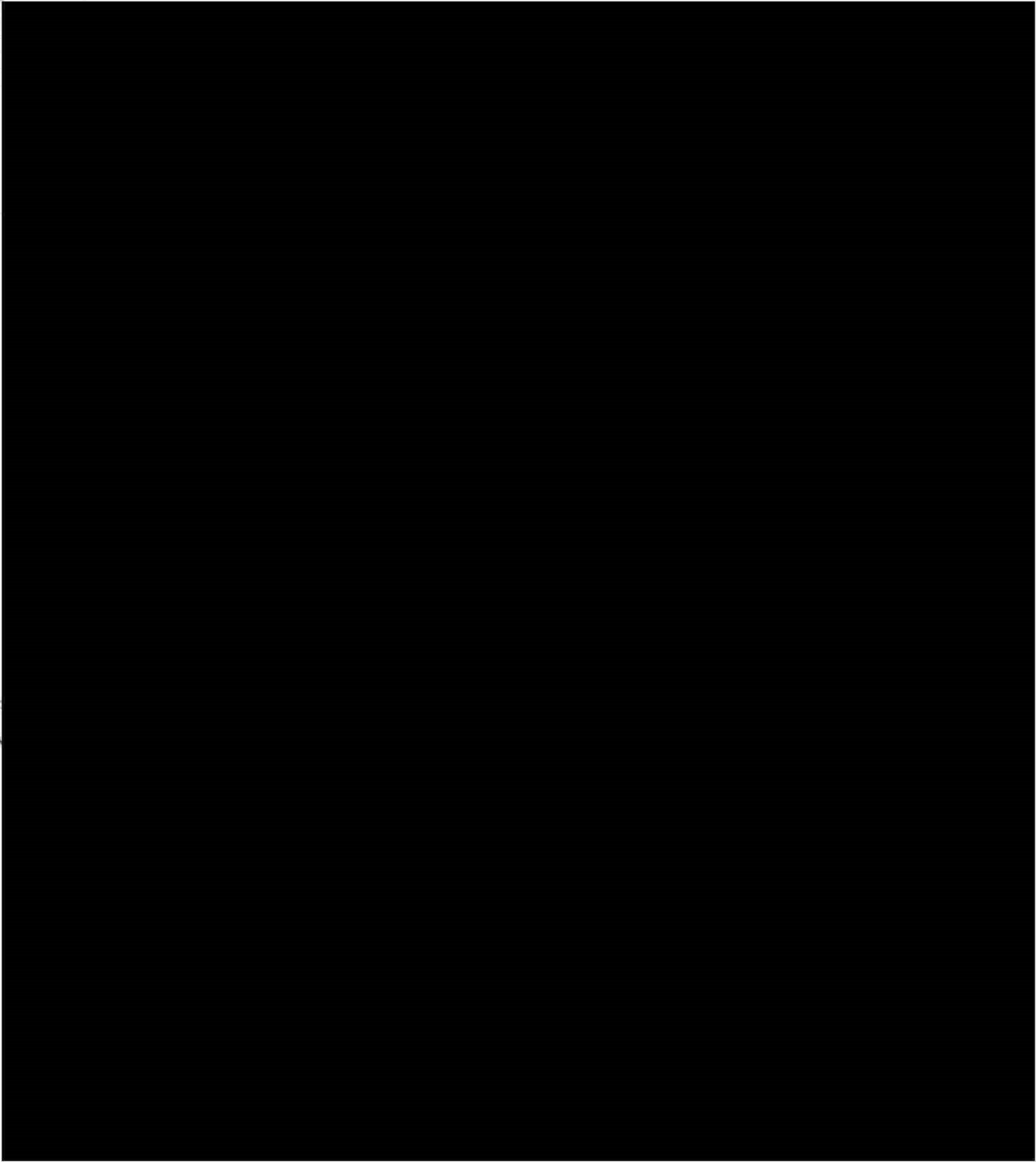


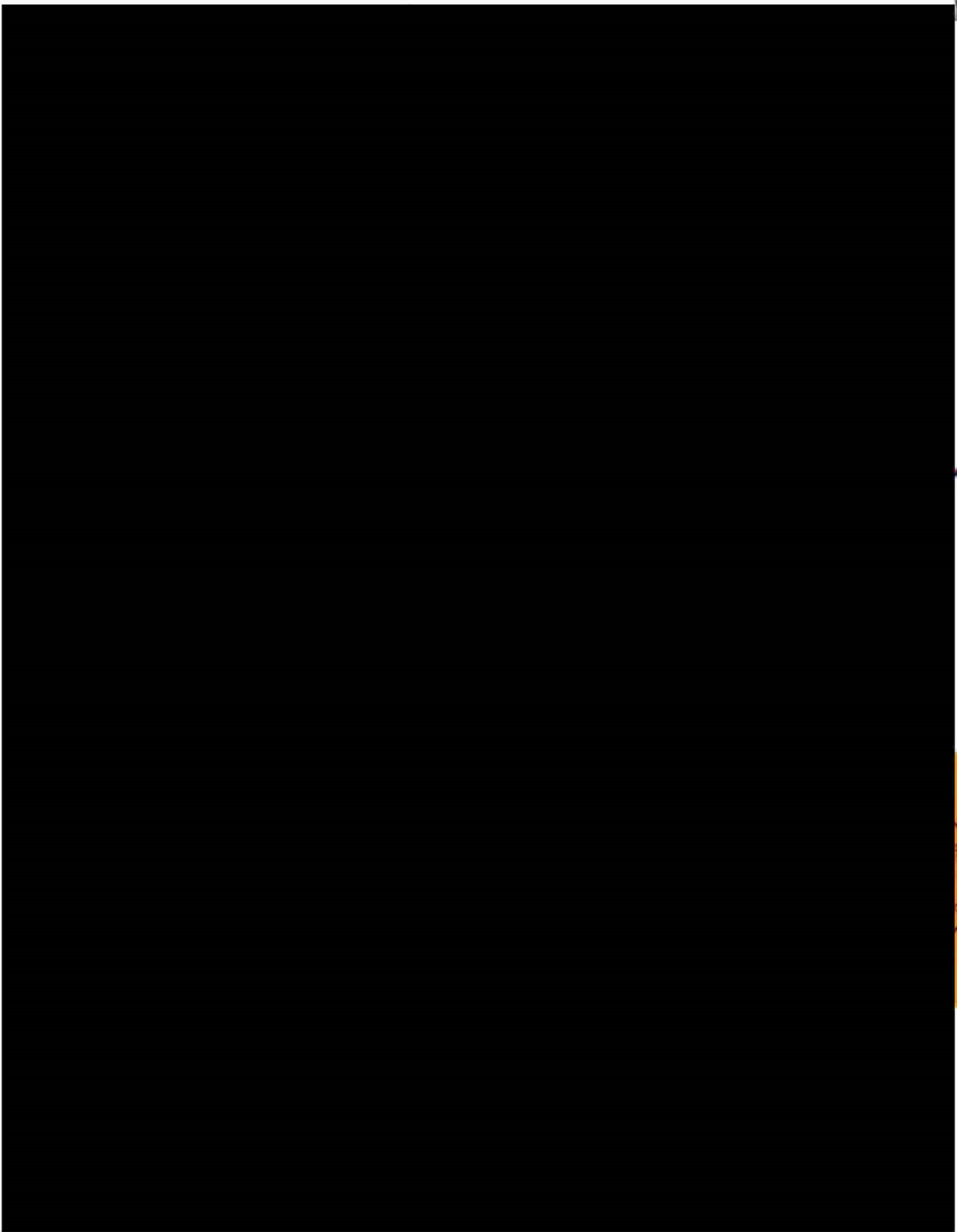
*Handwritten signature*

Mgr. Tomáš Hasman, advokát  
ČAIK 18229, IČO: 01034740  
Sokolovská 675/9, 186 00 Praha 8

O  
OV  
do  
slo  
VP







Jordan 1947

